

Realizačná zmluva č. OVO1-2015/000121-078
uzatvorená podľa čl. III Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OVO2-2013/000501-21
pre časť 01 z 13.1.2014
(ďalej len „Realizačná zmluva“)

Zmluvné strany

Audítor: **Deloitte Advisory s.r.o.**
Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 946 067
DIČ: 2022034003
Bankové spojenie: ING Bank N. V., pobočka zahraničnej banky, Jesenského 4/C,
811 02 Bratislava
Číslo účtu: EUR: 9000024249/7300
USD: 9000024257/7300
Osoba oprávnená konať: Ing. Ivan Lužica, konateľ
(ďalej len „Audítor“)

Klient: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**
Pribinova 2, 812 72 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 00 151 866
Identifikačné číslo pre DPH: SK 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK06 8180 0000 0070 0043 0512
Osoba oprávnená konať: Ing. Denisa Saková, PhD.
vedúca služobného úradu Ministerstva vnútra SR na základe plnomocenstva č. p.:
KVSU-2012/000692-001 zo dňa 15. mája 2012
(ďalej len „Klient“)

(ďalej len zmluvné strany)

Článok I
Predmet Realizačnej zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Realizačnej zmluvy je určenie obsahu a rozsahu Audítorských služieb, ktoré sa Audítor zaviazal poskytovať podľa Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OVO2-2013/000501-21 z 13.1.2014 (ďalej len „Zmluva“), lehoty ich poskytovania, odmena Audítora za ich poskytovanie a ďalšie podrobnosti ich poskytovania v súlade so Zmluvou.
- 1.2. Pojmy použité v tejto Realizačnej zmluve majú rovnaký význam, ako pojmy v Zmluve, ak nie je v tejto Realizačnej zmluve výslovne dohodnuté inak.

Článok II
Rozsah Audítorských služieb

- 2.1. Vecný rozsah Audítorských služieb a lehoty plnenia sú určené v Špecifikácii plnenia, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto Realizačnej zmluve.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú rozsah a lehoty plnenia v Špecifikácii plnenia určené všeobecne, Klient je oprávnený tieto spresniť, a to v rámci pokynov udelených Audítorovi podľa Zmluvy.

- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že si po uzatvorení tejto Realizačnej zmluvy vzájomne odsúhlasia zásady vzájomnej spolupráce a podrobnosti o komunikácii pri poskytovaní Audítorských služieb.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v situácii podľa čl. IV ods. 4.10. Zmluvy môže vykonávať oprávnenia Klienta podľa ods. 3.2. a 3.3. odberateľ Audítorských služieb.

Článok III Odmena Audítora

Odmena Audítora je určená v prílohe č. 2 k tejto Realizačnej zmluve.

Článok IV Záverečné dojednania

- 4.1. Realizačná zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom tri (3) rovnopisy obdrží Klient a jeden (1) rovnopis obdrží Audítora.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva a povinnosti založené Realizačnou zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom.
- 4.3. Túto realizačnú zmluvu je možné meniť iba formou písomných, očíslovaných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Realizačnej zmluvy.
- 4.4. Realizačná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa osobitného zákona.
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Realizačnú zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.
- 4.6. Prílohami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Realizačnej zmluvy, sú
- a) Príloha 1: Rozsah a lehoty plnenia
 - b) Príloha 2: Odmena Audítora

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za Klienta:

Za Audítora:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Deloitte Advisory s.r.o.

Ing. Denisa Saková, PhD.
vedúca služobného úradu
Ministerstva vnútra SR

Ing. Ivan Lužica
konateľ

Názov predmetu zákazky/projektu: Vypracovanie časti B hodnotiacej správy o implementácii Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín v rokoch 2011 – 2013 a časti C hodnotiacej správy o implementácii Európskeho fondu pre utečencov v rokoch 2011 – 2013

1. Predmet zákazky:

Predmetom zákazky je vypracovanie časti B hodnotiacej správy o implementácii Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín v rokoch 2011 – 2013 a časti C hodnotiacej správy o implementácii Európskeho fondu pre utečencov v rokoch 2011 – 2013.

2. Špecifikácia predmetu zákazky:

Audítora sa zaväzuje spracovať a predložiť časť B hodnotiacej správy zahŕňajúcej implementáciu všetkých projektov Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín (EIF) v Slovenskej republike v programových rokoch 2011 až 2013 a spracovať a predložiť časť C hodnotiacej správy Európskeho fondu pre utečencov (ERF) v Slovenskej republike v programových rokoch 2011 až 2013, v slovenskom a v anglickom jazyku, každú v jednom výtlačku a v elektronickej podobe.

Hodnotiace správy musia byť vypracované presne podľa vzoru, ktorý audítorovi poskytne klient.

Nezávislí hodnotitelia musia vypracovať závery o dosiahnutí priamych výsledkov implementácie – vyhodnotiť plánované a dosiahnuté výstupy, účinky a dopady na jednotlivé programové roky a implementáciu stratégie viacročných programov 2007 – 2013 EIF a 2008 – 2013 ERF.

Časť B vzoru hodnotiacej správy o implementácii EIF obsahuje (rozsah od 15 do 30 strán):

- Plánované a dosiahnuté priame výsledky – výstupy programov
- Účinky a dopady programov
- Implementácia viacročného programu

Časť C vzoru hodnotiacej správy o implementácii ERF obsahuje (rozsah od 16 do 32 strán):

- Plánované a dosiahnuté priame výsledky – výstupy programov
- Účinky a dopady programov
- Implementácia viacročného programu

Pri vyplňaní vzorov hodnotiacich správ, audítora musí:

- poskytovať pravdivé, úplné a konkrétne fakty, príklady, čísla, atď.
- pracovať v súlade s definíciami a odporúčaniami uvedenými vo vzoroch hodnotiacich správ
- dodržiavať maximálny rozsah uvedený v každom bode vzorovej správy

Audítora musí vykonať:

- zozbieranie písomných informácií z kompetentných útvarov Ministerstva vnútra SR a od konečných prijímateľov;

- uskutočnenie pohovorov a zisťovaní u kompetentných útvarov Ministerstva vnútra SR a u konečných prijímateľov;
- hodnotenie na mieste;
- analýzu zozbieraných informácií.

Uchádzač je povinný pri plnení predmetu zmluvy dodržiavať aj pravidlá Európskej únie uvedené v právnych predpisoch EÚ:

Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín

- Rozhodnutie Rady č. 435/2007/ES z 25. júna 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 – 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov;
- Rozhodnutie Komisie z 21. augusta 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Rady 2007/435/ES pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2007 až 2013;
- Rozhodnutie Komisie 2011/151/EÚ z 3. marca 2011, ktorým sa mení a dopĺňa Rozhodnutie Komisie č. 2008/457/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 2007/435/ES, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2008).

Európsky fond pre utečencov

- Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na roky 2008 – 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 2004/904/ES (Ú.v. EÚ L 144, 6.6.2007);
- Rozhodnutie Komisie č. 2011/152/EÚ z 3. marca 2011, ktorým sa mení a dopĺňa Rozhodnutie Komisie č. 2008/22/ES z 19. decembra 2007 ustanovujúce pravidlá vykonávania rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, pokiaľ ide o systémy riadenia a kontroly (Ú.v. EÚ L 7, 10.1.2008).
- Rozhodnutie Komisie č. 2007/815/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2008 až 2013 (Ú.v. EÚ L 326, 12.12.2007).
- Doplnkové informácie o Európskom fonde pre utečencov a o implementovaných projektoch sú uvedené na internetovej stránke Ministerstva vnútra SR <http://www.minv.sk/?o-europskom-fonde-pre-utecencov-2008-2013>
- Doplnkové informácie o Európskom fonde pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín a o implementovaných projektoch sú uvedené na internetovej stránke Ministerstva vnútra SR <http://www.minv.sk/?o-europskom-fonde-pre-integraciju-obcanov-tretich-krajin>.

3. Predpokladané množstvo alebo rozsah predmetu zákazky:

Predpokladaná hodnota zákazky je **32 000,- € bez DPH** .

4. Miesto a termín plnenia predmetu zmluvy:

a. Miesto plnenia:

Hlavné miesto plnenia predmetu zmluvy je Ministerstvo vnútra SR, odbor zahraničnej pomoci sekcie európskych programov, Pribinova 2, 812 72 Bratislava.

b. Termín plnenia

Termín poskytovania služby je stanovený od účinnosti Realizačnej zmluvy do 30.09.2015.

c. Operatívna schopnosť plnenia:

Poskytovateľ sa zaväzuje prijať požiadavku a potvrdiť akceptáciu jej splnenia najneskôr v lehote, ku ktorej sa zaviazal v prílohe č. 3 Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OVO2-2013/000501-21 pre časť 01.

5. Zodpovednosti jednotlivých typov expertov pre poskytovanie odborných poradenských služieb v oblasti auditu, ktorí sa budú podieľať na plnení predmetu zákazky:

Typ experta č.2: Expert pre výkon auditu v oblasti implementácie a/alebo monitoringu a/alebo hodnotenia auditu a/alebo kontroly EÚ fondov. Skúsenosti v oblasti výkonu auditu (audit výkonnosti, systémov), skúsenosť s výkonom manažérskej pozície.

Názov predmetu zákazky: „Vypracovanie časti B hodnotiacej správy o implementácii Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín v rokoch 2011 – 2013 a časti C hodnotiacej správy o implementácii Európskeho fondu pre utečencov v rokoch 2011 – 2013“

1. Kritérium– Cena: Štruktúrovaná odmena poskytovateľa/audítora

Položka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 2	osobo/hodina	250	115,00	28 750,00	20	5 750,00	34 500,00

.....
Ing. Ivan Lužica, konateľ, Deloitte Advisory s.r.o.